



# भारत का वाचपत्र

## The Gazette of India,

प्रसाधारण

## EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1

## PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. १२९] नई दिल्ली, बृहस्पतिवार, जून ८, १९७२/ज्येष्ठ १८, १८९४

No. १२९] NEW DELHI, THURSDAY, JUNE 8, 1972/JYAISTA 18, 1894

इस भाग में विभिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह प्रलग संकाशन के रूप में रखा जा सके।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation.

## MINISTRY OF FOREIGN TRADE

## PUBLIC NOTICES

## IMPORT TRADE CONTROL

New Delhi, the 8th June 1972

SUBJECT:—*Supply of imported steel for export production during April 1972—March 1973.*

No. 78-ITC(PN)/72.—Attention is invited to the Ministry of Foreign Trade Public Notice No. 58-ITC(PN)/72 dated the 18th April, 1972 pertaining to the scheme for the supply of imported steel to registered exporters to enable them to execute export orders held by them for which the requisite quantum of steel may not be available indigenously.

2. The scheme as contained in the said Public Notice pertains to advance allocation of imported steel required for executing an export order. In view of the possibility of long delivery period of steel in the world markets, it has been decided that the registered exporters having stocks of steel with them can utilise these stocks for the execution of export orders in hand and can make their applications for allocation of steel under this scheme after the export order has been executed, instead of obtaining advance allocation, provided that the required steel sections are not supplied by the JPC for purposes of export production.

3. The allocations of imported steel to replenish the stocks utilised for executing the export orders will be in respect of those categories/sections of steel which are permissible under the aforesaid Public Notice. The quantum of replenishment which shall be certified by the Engineering Export Promotion Council will be the steel actually used diminished by the quantity of such steel which might have been previously obtained from whatever source for the purpose of export production.

4. The provisions of this Public Notice will apply only to the exports made on or after 18-4-1972.

### विवेक व्यापार मंत्रालय

#### सार्वजनिक सूचना

#### आयात व्यापार नियन्त्रण

नई दिल्ली, 8 जून 1972

विषय : अप्रैल, 1972—मार्च, 1973 के दौरान निर्यात उत्पादन के लिए आयातित इस्पात का संभरन।

संख्या 78—आई०टी०सी० (पी० एन०) / 72.—जिन पंजीकृत निर्यातिकों द्वारा ऐसे निर्यात आदेश रोक रखे गए हैं जिनके लिए इस्पात की आवश्यक मात्रा देशीय रूप में उपलब्ध नहीं हो सकती उनको निष्पादित करने में उन्हें समर्थ अनाने के लिए आयातित इस्पात का संभरण करने के लिए योजना के संबंध में विवेक व्यापार मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना सं० 56—आई०टी०सी० (पीएन) 72, दिनांक 18/अप्रैल, 1972 की ओर ध्यान आकर्षित किया जाता है।

2. उक्त सार्वजनिक सूचना में निहित योजना आदेश की निष्पादित करने के लिए आवश्यक आयातित इस्पात का अग्रिम आवंटन से संबंध रखती है। विश्व भाजार में इस्पात की लम्बी वितरण अवधि की संभावना को ध्यान में रखकर यह निश्चय किया गया है कि वे पंजीकृत निर्यातिक जिनके पास इस्पात के स्टाक हैं, तो उनके पास जो निर्यात आदेश हैं उनको निष्पादित करने के लिए इन स्टाकों का उपयोग कर सकते हैं और जब निर्यात आदेश का निष्पादन कर दिया गया हो तो अग्रिम आवंटन प्राप्त करने के स्थान पर इस्पात के आवंटन के लिए अपना आवेदन नपत्र इस योजना के अंतर्गत भेज सकते हैं बताते कि निर्यात उत्पादन के लिए जी. पी. सी. द्वारा अपेक्षित इस्पात सेक्षण का संभरण नहीं किया जाता।

3. निर्यात आदेशों को निष्पादित करने में प्रयोग किये गए स्टाकों की प्रतिपूर्ति करने के लिए आयातित इस्पात का आवंटन इस्पात की उन शेणियो/सेक्षनों के संबंध में किया जाएगा जो उपयुक्त सार्वजनिक सूचना के अंतर्गत अनुभीत हैं। प्रतिपूर्ति की मात्रा जिसका सत्यापन अभियानिक निर्यात संबंधीन परिषद द्वारा किया जाएगा, वह वास्तविक उपयोग किए गए इस्पात की होगी जो ऐसे इस्पात की मात्रा द्वारा आहारित है जो निर्यात उत्पादन के विचार से चाहे जिस किसी भी स्त्रोत से हो, पहले से प्राप्त की जा सकती है।

4. इस सार्वजनिक सूचना की व्यवस्थाएँ केवल उन्हीं निर्यातों के लिए लागू होंगी जो 18.4.72 को या इसके बाद किए गए हैं।

SUBJECT:—Import of spare parts by actual users—April 1972—March 1973.

No. 80-ITC(PN)/72.—Attention is invited to Note No. (2) given below Appendix 3 to the Import Trade Control Policy (Red Book—Vol. I) for the period April 1972—March 1973, according to which spare parts which are not included in the said Appendix 3 but the import of which is otherwise allowed on a restricted basis will be allowed to be imported upto the permissible extent in terms of policy for such items.

2. It has been decided that the permissible limit for import of such items of spare parts will be as indicated in the Appendix to Ministry of Foreign Trade Public Notice No. 54-ITC(PN)/72 dated 14-4-1972 within the overall value of the licence.

M. M. SEN,  
Chief Controller of Imports & Exports.

संख्या : 80—ग्राहीटी० सी० (पी एन) 172, अप्रैल, 1972—मार्च, 1973 अवधि के लिए आयात व्यापार नियंत्रण नीति (रैडबुक वा० 1) के लिए नीचे दिए गए परिशिष्ट 3 की नोट संख्या (2) की ओर ध्यान आकृष्ट किया जाता है जिसके अनुसार ऐसे फालतू पुर्जे जो परिशिष्ट 3 में शामिल नहीं किए गए हैं किन्तु जिनका आयात प्रतिबन्धिता के आवार पर अन्यथा रूप से स्वीकृत है, तो उनके आयात करने की स्वीकृति ऐसे मदों के लिए नीति की शर्ती के अनुसार स्वीकृत सीमा तक दी जाएगी।

2. यह निश्चय किया जाता है कि फालतू पुर्जों की ऐसी मदों के आयात के लिए स्वीकृत सीमा लाइसेंस की कुल मूल्य के भीतर विदेश व्यापार मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना संख्या 54—ग्राहीटी० सी० (पी एन) 172, दिनांक 14—4—1972 के अनुबन्ध में संकेत किए गए के अनुसार होगी।

एम० एम० सेन,  
मुख्य नियंत्रक, आयात-नियंति।

